Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande

Band: 69 (1930)

Heft: 36

Artikel: Paifresi et lo charlatan

Autor: Marc

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-223429

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

d'aprés F. Rouge

VAUDOIS CONTEUR

JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE

PARAISSANT LE SAMEDI

Rédaction et Administration : Imprimerie PACHE-VARIDEL & BRON, Lausanne Pré-du-Marché, 7

Pour les annonces s'adresser exclusivement à

l'Agence de publicité Gust. AMACKER Palud, 3 - LAUSANNE

la bourlâve et pu sè trovâve tot eitièra po fini,

sein onna souplliaïe.

Lâo desâi assebin: — Vo vâide clli l'étiu nâovo. (On étiu que resseimblliave à clli que l'avai Paifresi) Eh bin! prrrt... l'è via, lo vu fére promenâ dein tota la compagni. Vo lo vâide pas, mâ mè lo vâïo!
A-te que lo su lo tsapî de cllia galéza fêmalla.
Ora, lâi è pe rein, l'è dèso lo pètâiru de clli monsu! Prrout... su lo pî de clli bouîbo... Euh!
mon Dieu, que vâ rîdo! Ora l'è dein la fatta à
clli Frest que l'à à l'autro bet que l'a clli cile à clli Fresî que l'è à l'autro bet que l'a clli gilet à mandze de grisetta. Sein la meinta que vo dio. E-te veré âo pas, Fresî? L'étiu nâovo è-te dein voûtra catsetta?

Pâifresî que vâi que lo vouètant ti repond dinse:

– L'è su que lâi ètâi. Mâ i'é fé onna verya ein carrouset et i'é bu 'no chopa. Lâi a pe rein que quatro franc veingt. Marc à Louis.

LE « 76 ».

U-DESSUS de la petite ville de Ton-nerre, et dominant l nerre, et dominant la verte vallée de l'Armançon, le bourg d'Epineuil se tasse autour de son clocher massif. Des vignes l'enserrent jusqu'au pied des maisons; à perte de vue, depuis la rivière, en bas, fraîche et Îuisante, jusqu'à la lointaine lisière des bois sombres, tout en haut, les rangées de ceps noueux descendent le long des pentes, escaladent les flancs des co-teaux abrupts, sillonnent les plateaux, s'abritent dans les moindres replis du sol pierreux, et ce coin du Tonnerois étale superbement sous le ciel de Bourgogne l'éternelle vigueur de ses vignobles aux crus délicats et fins, un instant menacés par les épidémies exotiques, mais que le labeur te-

nace de ses habitants a revivifiés et rajeunis... J'ai là un ami, un de ces alertes paysans enracinés à la vieille terre française: le père Alexandre, comme on l'appelle communément dans le pays, est un vigneron solide et droit malgré ses soixante-dix ans depuis longtemps sonnés, aux yeux bleus très clairs, aux lèvres rieuses et gourmandes sous la moustache grise épineuse et drue.

L'hospitalité du père Alexandre est célèbre dans la contrée, et j'ai gardé souvenance de certains festins plantureux et des truculentes aga-pes qui solennisaient les fêtes de famille, naissances, baptêmes ou mariages... enterrements et « bout de l'an » compris!

Un jour, — c'était à l'occasion d'une première communion d'un de ses petits-enfants — pen-dant que toute la tablée, fils et brus, descendance et arrière-descendance, s'abandonnaient à une joie bruyante vers la fin d'un dîner homérique, nous nous étions isolés, le père Alexandre et moi, dans des discussions sans fin. Le bon sens et les saillies de mon hôte donnaient habituellement à sa conversation une tournure expressive et un charme pittoresque qu'aiguisaient encore à ce moment les dégustations de crus de qualité.

Le brave homme se plaignait amèrement du dédain qu'on professe chez nous, depuis quelques années, pour le vin, le vrai vin de France... Il venait de déboucher, avec mille précautions, une vénérable bouteille et, l'ayant passée à ses voisins, après avoir à demi rempli mon verre et

Suisse, un an Fr. 6., six mois, Fr. 3.50 Abonnement } Étranger, port en sus.

Compte de chèques postaux II. 1160

30 centimes la ligne ou son espace. Annonces } Réclames, 50 centimes.

Les annonces sont recues jusqu'au jeudi à midi.



PAIFRESI ET LO CHARLATAN

'ETAI l'autra demeindze pè Lozena, vè lo Tunnet. Lè dzein à barraque dâo payî s'ètant baillî lo mot po lâi ître ti ein on iâdzo. Lâi avâi lè fenne que fant terî lè pipe, lè carrouset que lè tsevau vîrant ein riond, lè breinnon que sant quemet dâi naviot que vant decé delé qu'on derâi 'na clliotse que sè dèguenautse, lè martchand de bescoumo et de coucon, dâi menageri iô on vâi de cllião croûïe bîte que bisquant de pas pouâi no z'agaffâ tot eintiai, de clliao manège que lai diant dai cirque et dai mouî d'affére dinse. Et tot cein pioulâve, bramâve, fasâi on tredon et on dètertin de la mè-tsance, à assordolhî tote lè z'orolhie de tserrî à duve z'hâore à la rionda. Lè dzein l'ètant tant serrâ qu'on arài djurâ que voliâvant ti s'ébouiffâ. Se tsampâvant, piattâvant, dzelhîvant, sè cougnîvant quemet quand lâi a quieinze petit caïon appondu âi doze tètè de la troûïe. Voliâvant ti ître à la premîre reintse et sè troupâvant su lè pî, mè z'ami! L'è que lâi avâi on charlatan que lao z'ein contâve, faillai oûre! Lâo desâi que pouâve fére dâi tor que nion que sâi pouâve fére, eintsarèhî (ensorceler) lè dzein et lè bîte, remettre lè gè âi faïe, fére saillî dâi beliet de banqua d'on moulin à vanâ et tot lo diâbllio et son train.

Vo pouâide bin peinsâ que Pâifresî, que l'ètâi on bocon à la bouna et courieu quemet... (vo séde prâo cein qu'on dit)... l'ètâi à dzauquâ perquie et à la premîre reintse. On lo vayâi du tot lliein lo mor âovert, avoué sè tsausse pllieine de coppè et de tacon, son tsapî de fleutre et son gilet à mandze de grisetta. L'arâi bin voliu allâ vère dedein, mâ cotâve soixanta ceintimo et dia-

be l'erdzeint que l'avâi dein sa catsetta.

Tot d'on coup, vaitcé ion de la cabioûla âo charlatan que lâi fâ dinse, ein catson :

— Vin vâi ayoué mè derrâi la capita.

Quand l'âi fûrant, l'hommo lâi dit dinse : Avoué tè cheveu rebouillî, su su que tè diant Pâifresî.

Vo dèvenâ tot.

Te voudrâi bin pouâi eintrâ dedein, po vère la représeintachon?

— Ої !

— Mâ t'a min d'erdzeint?

— Na!

- Na:

- Eh bin! tè! Vaitcé onna pîce de cinq franc on étiu nâovo, que tè baillô. Te pâo allâ fére on tor et revenî dein on quart d'hâora. T'eintrerî sein payî et quand lo charlatan tè redèmanderâ la pîce, te la lâi rebaillera. M'a-to oïu?

Oï!

Pâifresî, tot dzoïâo, preind l'étiu nâovo, fâ onna veryâ pè lo Tunnet et revint on quart d'hâora aprî. L'eintre dedein iô lè dzein lâi sè eintètsîvant.

Lo charlatan fasâi de clliâo truque que lè coo que l'étant quie lâi vayant rein que dâi z'èpèlue. Pouâve dèvenâ onna carta qu'on terîve dâo djû,

- Pensez-vous, cousin, me dit-il, - en Bourgogne, l'amitié ne va pas sans un peu de cousinage, — pensez-vous que ce vin-là ait jamais fait tort à quelqu'un ?...

Et de sa main qui ne tremblait pas, il élevait, entre la lumière et son œil, le verre où la pour-pre de l'Epineuil scintillait avec des réflets de

- Goûtez cela, ajouta-t-il, et dites-moi ce que vous pensez du vieux 76 de mon clos des Perrières?

Sans être grand connaisseur, j'appréciai convenablement tout le velouté du 76, dont le goût de framboise fondait dans le palais, tiède et subtil...

Un rayon de soleil dans l'estomac !... fit le père Alexandre, le verre rudement posé sur la table, après avoir bu lentement, selon le rite, en humant pour laisser s'évaporer le bouquet, en mieux saisir toutes les nuances.

- Croyez-moi, continua-t-il, le vin n'est pas seulement fait pour nos gaités et nos fêtes... Le vrai vin, le bon vin... ça rend meilleur!

Et comme je souriais, un peu incrédule, de-

vant son enthousiasme:

Vous ne me croyez pas? dit-il... Eh bien! tenez, c'est celui-la que nous venons de boire i! était plus jeune alors... et moi aussi! — qui

a empêché un homme de commettre un crime !... Et voici l'histoire que, dans un fracas joyeux et au bruit des refrains de Bourgogne, me conta le vieux vigneron...

 Il y a une quarantaine d'années, mes garçons, étant encore trop jeunes, j'employais, pour m'aider à travailler mes vignes, des ouvriers que j'embauchais chaque année à la foire de Tonnerre.

Pendant longtemps j'avais gardé à la maison un grand gaillard, solide comme une paire de bœufs, assez bon ouvrier, mais forte tête, mauvais coucheur et cherchant noise à tout le monde.

C'était un Morvandeau des environs de Château-Chinon, aux cheveux rouges, la figure criblée de tâches de son, avec de longues mousta-ches qui lui tombaient jusque sous le menton; on l'appelait le Roussot...

Vous savez que je n'ai jamais été très dur envers mes « commis », comme nous disons en Bourgogne, et je patientai assez longtemps avec celui-là. Mais, un jour, il se montra si arrogant envers ma femme, que je me fâchai net; le Roussot me menaça, leva son poing, un vrai maillet de bûcheron, et ma foi, je lui réglai son compte sur-le-champ. Heureusement qu'un voisin survint à ce moment-là, sans quoi nous passions, Oatherine et moi, un mauvais quart d'heure.

Le Roussot sortit en jurant qu'il se vengerait. Pendant un mois, il resta dans le pays, cher-chant une place; mais personne ne voulut l'employer, et il quitta le village. On le rencontra alors de temps en temps, hâve et déguenillé, dans les bois des Fauconniers, qui jouxtent le terroir d'Epineuil.

Un matin, comme nous étions, mon nouveau commis et moi, à façonner une vigne à l'orée des bois, je l'aperçus qui, le poing tendu, me criait, dans son patois du Morvan: